



Brüssel, den 15. Januar 2015  
(OR. en)

5262/15

---

---

**Interinstitutionelles Dossier:**  
**2014/0115 (NLE)**

---

---

**PECHE 18**

### **I/A-PUNKT-VERMERK**

---

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	COM(2014) 190 final
Betr.:	Vorschlag für einen BESCHLUSS DES RATES über den Abschluss des Protokolls zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung gemäß dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen der Europäischen Union und der Demokratischen Republik São Tomé und Príncipe – <i>Annahme</i>

---

Die Europäische Kommission hat dem Rat am 1. April 2014 den obengenannten Vorschlag vorgelegt. Der Vorschlag ist die Konsequenz aus den Verhandlungen über ein neues Protokoll zum partnerschaftlichen Fischereiabkommen mit São Tomé und Príncipe. Das vorherige Protokoll ist am 12. Mai 2014 abgelaufen.

Der Rat hat am 19. Mai 2014 beschlossen, das neue Protokoll<sup>1</sup> zu unterzeichnen, das seit seiner Unterzeichnung am 23. Mai 2014 gemäß dessen Artikel 14<sup>2</sup> vorläufig angewandt wird.

Auf Ersuchen des Rates vom 2. Juni 2014 hat das Europäische Parlament am 13. Januar 2015 seine Zustimmung zum Abschluss des Protokolls erteilt.

---

<sup>1</sup> Vgl. ABl. L 168 vom 7.6.2014, S. 1.

<sup>2</sup> Vgl. ABl. L 226 vom 30.7.2014, S. 1.

Der AStV wird daher ersucht, dem Rat vorzuschlagen, dass er auf einer seiner nächsten Tagungen

- a) einstimmig beschließt, die Rechtsgrundlage des Vorschlags für einen Beschluss über den Abschluss eines neuen Protokolls zwischen der Europäischen Union und der Demokratischen Republik São Tomé und Príncipe zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien in folgenden Wortlaut abzuändern: "... Artikel 43 in Verbindung mit Artikel 218 Absatz 6 Buchstabe a und Artikel 218 Absatz 7 ...", und diesen Entwurf eines Beschlusses über den Abschluss des Protokolls (in der Fassung des Dokuments 8585/14 PECHE 186) anzunehmen;<sup>3</sup>
- b) die im Addendum zu diesem Vermerk enthaltene(n) Erklärung(en) in das Protokoll über seine Tagung aufnimmt.
- 

---

<sup>3</sup> Der Wortlaut des Protokolls wurde im Amtsblatt L 168 vom 7.6.2014, S. 3, veröffentlicht.